

IV CONVEGNO INTERNAZIONALE E INTERDISCIPLINARE  
SU IMMAGINI E IMMAGINAZIONE

4th INTERNATIONAL AND INTERDISCIPLINARY CONFERENCE  
ON IMAGES AND IMAGINATION

# IMG23

PUBLICA ISBN 978 88 99586 32 4

img

IMG23

4th INTERNATIONAL AND INTERDISCIPLINARY CONFERENCE  
ON IMAGES AND IMAGINATION

PUBLICA

img

A cura di / Edited by  
Stefano Brusaporci, Pamela Maiezza, Adriana Marra  
Ilaria Trizio, Francesca Savini, Alessandra Tata

# IMG23

Atti del IV Convegno Internazionale e Interdisciplinare  
su Immagini e Immaginazione

Proceedings of 4th International and Interdisciplinary  
Conference on Images and Imagination

PUBLICA

PUBLICA

SHARING KNOWLEDGE

IMG23

Atti del IV Convegno Internazionale e Interdisciplinare

su Immagini e Immaginazione

Proceedings of 4th International and Interdisciplinary Conference  
on Images and Imagination

a cura di / edited by:

Stefano Brusaporci (c)

Pamela Maiezza

Adriana Marra

Ilaria Trizio

Francesca Savini

Alessandra Tata

Tutti i contributi sono stati sottoposti a *Double Blind Peer Review* e sono pubblicati con licenza Creative Commons Attribution 4.0 International License.

All papers were subjected to Double Blind Peer Review and are published under a Creative Commons Attribution 4.0 International Licence.

© PUBLICA, Alghero, 2023

ISBN 978 88 99586 32 4

ebook ISBN 978 88 99586 32 4

Pubblicazione Luglio 2023

[www.publicapress.it](http://www.publicapress.it)

con il patrocinio di/under the patronage of:



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DELL'AQUILA



Dipartimento di  
Ingegneria Civile,  
Edile-Architettura  
e Ambientale  
DIPARTIMENTO  
DI ECCELLENZA  
— MUR —  
2023-2027



unione  
italiana  
disegno

**REpresentation  
Advances And  
CHallenges**

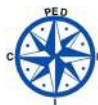
Heritechne



DSU  
Dipartimento  
di Scienze  
Umane

AIPH

sirem



Centro  
Italiano di  
Ricerca  
Pedagogica

**IV CONVEGNO INTERNAZIONALE E INTERDISCIPLINARE  
SU IMMAGINI E IMMAGINAZIONE**

4th INTERNATIONAL AND INTERDISCIPLINARY CONFERENCE  
ON IMAGES AND IMAGINATION

**IMG23**

IMG2023@img-network.it  
[www.img-network.it](http://www.img-network.it)

IV CONVEGNO INTERNAZIONALE E INTERDISCIPLINARE  
SU IMMAGINI E IMMAGINAZIONE  
4th INTERNATIONAL AND INTERDISCIPLINARY CONFERENCE  
ON IMAGES AND IMAGINATION

IMG23



IMAGIN(G)  
HERITAGE

Atti del Convegno | Proceedings



## REVIEWERS

### REVISORI

Alessandra De Nicola

Alessandra Tata

Alessandro Basso

Alessandro Luigini

Carlo Battini

Caterina Palestini

Daniele Rossi

Daniele Villa

Donato Di Ludovico

Enrico Cicalò

Fabio Colonnese

Francesca Picchio

Francesco Maggio

Giovanni Caffio

Giuseppe Amoruso

Ilaria Trizio

Luigi Corniello

Manuela Piscitelli

Maria Laura Rossi

Marinella Arena

Massimiliano Lo Turco

Maurizio Bocconcino

Menchetelli Valeria

Paola Raffa

Pierpaolo D'Agostino

Ramona Quattrini

Roberta Spallone


Rossella Salerno

Sofia Menconero

Valeria Cera

Vincenza Garofalo

Vincenzo Cirillo



**SCIENTIFIC COMMITTEE**  
COMITATO SCIENTIFICO

Dario Ambrosini  
Fabrizio Apollonio  
Demis Basso  
Paolo Belardi  
Andr s Benedek  
Emma Beseghi  
Giorgio Camuffo  
Mario Centofanti  
Eugene Ch'ng  
Pilar Ch as Navarro  
Enrico Cical   
Alessandra Cirafici  
Simonetta Ciranna  
Cristina Collettini  
Roberto Dainese  
Marco Antonio D'Arcangeli  
Manuel de Miguel  
Agostino de Rosa  
Antonella Di Luggo  
Paolo Di Stefano  
Edoardo Dotto  
Francesca Fatta  
Maria Linda Falcidieno  
Roberto Farn   
Franz Fischnaller  
Marco Gaiani  
Fabrizio Gay  
Teresa Gil-Piqueras  
Andrea Giordano  
Nicole Goetschi Danesi  
William Grandi  
Fabio Graziosi  
Nicolás Gutierrez  
Robert Harland

Ricard Huerta  
Elena Ippoliti  
Maria Vittoria Isidori  
Pedro Ant nio Janeiro  
Massimiliano Lo Turco  
Alessandro Luigini  
Francesco Maggio  
Stuart Medley  
Valeria Menchetelli  
Matteo Moretti  
Raffaele Milani  
Henry Muccini  
Elena Pacetti  
Chiara Panciroli  
Cristiana Pasqualetti  
Luca Pezzuto  
Andrea Pinotti  
Antonella Poce  
Paola Puma  
Fabio Quici  
Ana Margarida Ramos  
Michael Renner  
Pier Cesare Rivoltella  
Pablo Rodríguez-Navarro  
Daniele Rossi  
Pier Giuseppe Rossi  
Rossella Salerno  
Maurizio Unali  
Tomaso Vecchi  
Daniele Villa  
Carlo Vinti  
Federica Zalabra  
Ornella Zerlenga  
Franca Zuccoli



**PROGRAM AND ORGANIZING COMMITTEE**  
COMITATO DI PROGRAMMA E ORGANIZZATIVO


Stefano Brusaporci [c]  
Alfonso Forgione  
Pamela Maiezza  
Adriana Marra  
Silvia Mantini

Antonella Nuzzaci  
Ilaria Trizio  
Alessandra Tata  
Francesca Savini  
Luca Vespasiano






# INDICE

STEFANO BRUSAPORCI IMAGIN(G) HERITAGE	21
TOPICS	22
FRANCESCA FATTA Scene da un Patrimonio	25
ALESSANDRO LUIGINI Sguardi plurali sulle immagini di un patrimonio immaginario	27
ADRIANA MARRA Esperienze di imagin(g) heritage. I contributi del volume	29
<b>IMG23: PAPERS</b>	
 <b>HERITAGE EDUCATION</b> <b>EDUCAZIONE AL PATRIMONIO</b>	
CHIARA AGAGIÙ The subconscious heritage as a psycho-pedagogical category Il patrimonio inconscio come categoria psicopedagogica	42
ALESSANDRA DE NICOLA, FRANCA ZUCCOLI Heritage fruition and interpretation A path of kit construction: the importance of images Fruizione e interpretazione del patrimonio Un percorso di costruzioni di kit: l'importanza delle immagini	50
ANITA MACAUDA, VERONICA RUSSO, MARIA CHIARA SGHINOLFI Writing images: a verbal-visual approach in teachers training practice Scrivere le immagini: un approccio verbo-visivo nella formazione degli insegnanti	58
SALVATORE MESSINA, ANITA MACAUDA, CHIARA PANCIROLI Heritage education and media literacy. Analysis of digitization practices Educazione al patrimonio e media literacy: analisi di pratiche di digitalizzazione	66
STEFANO OLIVIERO, MARIANNA DI ROSA Heritage education and heritage learning: toward a participatory perspective Heritage education e heritage learning: verso una prospettiva partecipativa	76
CHIARA PANCIROLI, PIER CESARE RIVOLTELLA The Cooperation Human-Machine. Educating for Creativity in the AI Age	82


|||||  
**GRAPHICAL STUDIES**  
STUDI GRAFICI

LEONARDO BAGLIONI, SOFIA MENCONERO Objective model and ideal model: physical models compared for the study of painted architectural space Modello oggettivo e modello ideale: modelli fisici di confronto per lo studio dello spazio architettonico dipinto	92
PAOLO BELARDI, VALERIA MENCHETELLI, GIOVANNA RAMACCINI, MARCO WILLIAMS FAGIOLI HERITAGE UNIPG. The image of the University of Perugia from the Super Specula of 1308 to the Official merchandising of 2022 HERITAGE UNIPG. L'immagine dell'Università degli Studi di Perugia dalla Super Specula del 1308 all'Official merchandising del 2022	100
STEFANO BRUSAPORCI Models Theory and Visual Sciences in Digital Representation of Architecture Teoria del Modelli e Scienze Visuali nella Rappresentazione Digitale dell'Architettura	108
ALESSIO CARDACI, ANTONELLA VERSACI A story in pictures: Bergamo and its surroundings in Luigi Angelini's drawings Un racconto per immagini: Bergamo e la Bergamasca nei disegni di Luigi Angelini	114
IRENE CAZZARO Hypothetical Cultural Heritage and its users: challenges in the interpretation and communication through verbal and visual methods	122
ENRICO CICALÒ, MICHELE VALENTINO Visualizing Archaeology. The Graphic Sciences' Contribution to Research in Archaeology Visualizzare l'archeologia. Il contributo delle scienze grafiche alle ricerche in ambito archeologico	134
ANDREA DONELLI The digital graphic/geometric construction in CAD-BIM. Models for building drawing La costruzione grafico/geometrica digitale in CAD-BIM. Modelli per il disegno edile	144
TOMMASO EMPLER, ALEXANDRA FUSINETTI The forms of representation and narration of the coastal defense systems of Elba Le forme di rappresentazione e narrazione dei sistemi di difesa costieri elbani	154
MARGHERITA FONTANA A proposal for a bunker aesthetics from Paul Virilio's archaeology to virtual architecture	162
ELENA IPPOLITI, MICHELE RUSSO, MIRUNA ANDREEA GĂMAN, NOEMI TOMASELLA, GIULIA FLENGHI Rediscovering Stratified Urban Context by Visual Pathways: the Esquiline of Rome	170


PAMELA MAIEZZA, STEFANO BRUSAPORCI Rebuilding the Past. For a Taxonomy of Virtual Reconstructions of Non-Existing Architectural Heritage Ricostruire il passato. Per una tassonomia delle ricostruzioni virtuali di beni architettonici non esistenti	178
LEONARDO PARIS, MARIA LAURA ROSSI, ANGELA MOSCHETTI The spatial syntax for diachronic analysis in the transformations of historical centres. Experimentation on Porta Cintia in Rieti La sintassi spaziale per l'analisi diacronica nelle trasformazioni dei centri storici. Sperimentazione su Porta Cintia a Rieti	186
FRANCESCA SAVINI, ALESSIO CORDISCO, ILARIA TRIZIO Digital Story Modelling: from digitising architectural Heritage to reconstructing the past Digital Story Modelling: dalla digitalizzazione del patrimonio architettonico alla ricostruzione del passato	196
STARLIGHT VATTANO Digital visions of an imagined Venice: the Biennale of 1985 Visioni digitali di una Venezia immaginata: la Biennale del 1985	204
ORNELLA ZERLENGA, CARLO DI RIENZO, VINCENZO CIRILLO Image/in intangible heritage. The ephemeral celebration in Paris in 1739	212
	
<b>HERITAGE &amp; MUSEUM</b> <b>PATRIMONIO &amp; MUSEI</b>	
RITA CAPURRO, FRANCA ZUCCOLI Bringing a museum to life from the imagination. The distributed museum at Milano-Bicocca University Nascita di un museo immaginato. Il Museo diffuso dell'Università di Milano-Bicocca	224
MARCELLA COLACINO Heritage, documentation and creation of meaning. Museum generativity in the case of the Brera Art Gallery Patrimonio, documentazione e creazione di senso. La generatività museale nel caso della Pinacoteca di Brera	232
MYRTO KOUKOULI, KATERINA SERVI, DIMITRA PETOUSI, MELPOMENI KARTA, NATASA MICHAILIDOU, LABRINI PAPASTRATOU, GEORGIOS I. GOGOLOS, KONSTANTINOS KALAMPOKIS, KONSTANTINOS PETRIDIS Channel to the Past: Combining different digital experiences in a single visit to the museum	240
ROBERTA SPALLONE, FABRIZIO LAMBERTI, DAVIDE CALANDRA, DAVIDE MEZZINO, JOHANNES AUENMULLER, MARTINA RINASCIMENTO Connecting objects, times and places: Digital VR re-contextualization of the standing Sekhmet statues in the Museo Egizio, Turin, from the Temple of Ptah at Karnak	248
FEDERICA ZALABRA Recomposing Heritage. Technology to support art-historical storytelling at the Museo Nazionale d'Abruzzo Ricomporre il patrimonio. La tecnologia a supporto della narrazione storico-artistica al Museo Nazionale d'Abruzzo	258

|||||  
**HERITAGE & ARCHIVE**  
**PATRIMONIO & ARCHIVIO**

- CECILIA BOLOGNESI, DEIDA BASSORIZZI  
Images of old projects, models of new spaces. Architecture translation: from archives to AR  
Immagini di antichi progetti, modelli di nuovi spazi. Traduzione di architetture dagli archivi alla AR 266
- SALVATORE DAMIANO  
Implementing the archival heritage: virtual reconstruction of an unbuilt villa by Giuseppe Samonà in Sicily  
Implementare il patrimonio archivistico: ricostruzione virtuale di una villa non realizzata di Giuseppe Samonà in Sicilia 274
- PATRIZIA MONTUORI  
L'Aquila and the new urban 'doors' for welcoming tourists and travellers. The Hotel Castello and the Motel Amiternum  
L'Aquila e le nuove "porte" urbane per l'accoglienza turistica e dei viaggiatori. L'Hotel Castello e il Motel Amiternum 282
- CATERINA PALESTINI, GIOVANNI RASETTI  
Unknown urban heritage: graphical-visual memories of architectures from the second half of the twentieth century in Abruzzo  
Ignoti patrimoni urbani: memorie grafico-visive delle architetture del secondo Novecento in Abruzzo 292
- MARCO PAOLUCCI, SIMONETTA CIRANNA  
The other side of Gran Sasso: Campotosto area in the 20th century. From the peat and hydroelectric industry to tourist-accommodation districts that have never been built  
L'altro Gran Sasso: l'areale di Campotosto nel XX secolo. Dall'industria torbifera e idroelettrica ai comprensori turistico-ricettivi mai realizzati 302
- |||||  
**VISUAL HERITAGE**  
**PATRIMONIO VISUALE**
- DARIO AMBROSINI, ANNAMARIA CICCOZZI, TULLIO DE RUBEIS, DOMENICA PAOLETTI  
Optical methods: imagin(g) the hidden world of cultural heritage 312
- CARLO BATTINI  
No contact detection technologies: artistic expression as well?  
Tecnologie di rilevamento no contact: anche espressione artistica? 320
- ALAN CHANDLER, MICHELA PACE  
Heritage in a van. The paradox of intangibility 328
- ALESSANDRO LUIGINI  
AI imaging, imagery and imagination. Considerations on a future that is already present, for a digital humanism in poetic and educational processes 336
- DONATO MANIELLO  
Being in time. The fragment as a vision device  
Essere nel tempo. Il frammento come dispositivo della visione 344
- SEBASTIANO NUCIFORA  
The controversial heritage. The colonial architectural heritage in western sub-Saharan between its material presence and the persistence of memory

L'eredità controversa. Il patrimonio architettonico coloniale in Africa sub-sahariana occidentale tra presenza materiale e persistenza della memoria	350
<b>ANNAMARIA POLI</b> The Visual Heritage of Spoon River: intangible and tangible cultural heritage, from monuments and history to poetry and cinema	360
<b>FEDERICO REBECCHINI</b> Uzo Nishiyama and the drawing of domestic mutation Uzo Nishiyama e il disegno del mutamento domestico	368
<b>FEDERICO RITA</b> A heritage to be enhanced. The design and cultural perspectives of digital technologies Un patrimonio da valorizzare. Il design e le prospettive culturali delle tecnologie digitali	376
<b>MARCELLO SCALZO</b> Italy on the walls. Localities and Italian cities in tourist posters between the first and second post-war periods L'Italia sui muri. Località e città italiane nei manifesti turistici tra primo e secondo dopoguerra	386
<b>PASQUALE TUNZI</b> Between history and memory. The role of illustrations in early 19th century italian periodicals Tra storia e memoria. Il ruolo delle illustrazioni nei periodici italiani del primo Ottocento	396
	
<b>HERITAGE INTERPRETATION AND MAKING</b> <b>INTERPRETAZIONE DEL PATRIMONIO E HERITAGE MAKING</b>	
<b>FABRIZIA BANDI</b> Alive ruins: imagining cultural heritage through virtual reality Rovine viventi: immaginare il patrimonio culturale attraverso la realtà virtuale	406
<b>MIRCO CANNELLA, VINCENZA GAROFALO, MARCO ROSARIO GERAZI, LUDOVICA PRESTIGIOVANNI</b> The Recovered Image: the Majolica Floor of the Oratory of San Mercurio in Palermo L'immagine recuperata: il pavimento maiolicato dell'Oratorio di San Mercurio a Palermo	412
<b>ALESSANDRA CIRAFICI, CATERINA CRISTINA FIORENTINO, PASQUALE ARGENZIANO</b> The Cimarosian identity in Aversa. Visual paradigms and communicative codes L'identità cimarosiana ad Aversa. Paradigmi visuali e codici comunicativi	422
<b>ORNELLA CIRILLO, CATERINA CRISTINA FIORENTINO, ROBERTO LIBERTI</b> Procida's manufactures in the threads of history. An interdisciplinary approach to heritage making Le manifatture di Procida nelle trame della storia. Un approccio interdisciplinare all'heritage making	432
<b>FRANCESCO DE LORENZO, AGOSTINO URSO</b> Formal configurations of urban space. The design of blocks in the drawings of the Ente Edilizio of Reggio Calabria Configurazioni formali dello spazio urbano. La progettazione degli isolati nei disegni dell'Ente Edilizio di Reggio Calabria	440

LAURA FARRONI, MATTEO FLAVIO MANCINI Real, virtual and digital images from the Room of Pompeo quadratura at Palazzo Spada in Rome	448
ALESSIA GAROZZO, FRANCESCO MAGGIO Memory of the past between old and new images La memoria del passato tra antiche e nuove immagini	456
ROSINA IADEROSA The tradition of ancient crafts by means of images. Their tales between analogue and digital La tradizione degli antichi mestieri attraverso le immagini. I loro racconti tra analogico e digitale	464
ELENA IPPOLITI, FLAVIA CAMAGNI, ANDREA CASALE Seeing Urbino through the eyes of the Renaissance. A multimedia travel notebook Urbino con gli occhi del Rinascimento. Un taccuino di viaggio multimediale	472
SILVANA KÜHTZ, ALESSANDRO RAFFA Image and imagination.Re-inventing heritage in Matera. For a definition of heritage in marginal areas	482
ALESSANDRO LUIGINI, BARBARA TRAMELLI, FRANCESCA CONDORELLI, GIUSEPPE NICASTRO, ALESSANDRO BASSO Three experiences of imagin(g) heritage Tre esperienze di imagin(g) per il patrimonio	490
ADRIANA MARRA Reconstructing images through 3D printing: Application to archaeological finds at Amiternum (AQ) Ricostruire le immagini attraverso la stampa 3D: applicazione ai reperti archeologici di Amiternum (AQ)	498
VALERIA MENCHETELLI, FRANCESCO COTANA, CHIARA SPIPPOLI Images to interpret Cultural Heritage. Fortified Architecture in Umbria Between Survey, Cataloguing and Communication Immagini per interpretare il patrimonio culturale. Le architetture fortificate in Umbria tra rilievo, catalogazione e comunicazione	508
SONIA MOLLICA Physical and perceptual images. The visual representation of the paintings of the Basilica of S. Giorgio in Venice Immagini fisiche e percettive. La rappresentazione visuale dei dipinti della Basilica di S. Giorgio a Venezia	518
JONATHAN PIERINI, GIANLUCA CAMILLINI The editorial practice as a device for enacting archives Una pratica editoriale come dispositivo di riattivazione dell'archivio	526
ADRIANA ROSSI, SARA GONIZZI BARSANTI "Augmenting" Reality: a recent goal? "Aumentare" la realtà: un obiettivo recente?	534
DANIELE ROSSI, ALESSANDRO BASSO Exploring Cultural Heritage Through Virtual Tours: The Loggia of Galatea in Villa Farnesina	544
MICHELA ROSSI, SARA CONTE Visual Heritage and Memory Design	554

SABATINO MICHELE Remembering and documenting heritage through images. The farmhouses O.N.C. Of the land of the "Mazzoni" Ricordare e documentare il patrimonio attraverso le immagini. Le case coloniche O.N.C. della terra dei "Mazzoni"	564
ROSSELLA SALERNO "Reading" a place: between identity and globalization "La lettura" del luogo: tra identità e globalizzazione	572
KHAOULA STITI Revisiting participation in research. A literature review to rearrange the definitions of "research with" in heritage	580
ALESSANDRA TATA Memory and photography in the digital age: the case of L'Aquila Memoria e fotografia nell'era digitale: il caso dell'Aquila	588
TRAMELLI BARBARA Finding, seeing and comparing. Visualization Methods in the Lyon16ci Database	598
CHRISTIAN UPMEIER, ISABELLA KÜCHLER The Sounds of Heritage: a prototype for the Haus Am Horn of Weimar I suoni del patrimonio: un prototipo per la Haus Am Horn di Weimar	608
AGOSTINO URSO, FRANCESCO DE LORENZO Puzzles and representation. The puzzle image as a useful tool for graphic, multimedia and interactive storytelling Puzzle e rappresentazione. L'immagine del puzzle come utile strumento di narrazione grafica, multimediale e interattiva	616
ORNELLA ZERLENGA, MARGHERITA CICALA, RICCARDO MIELE Images for the fruition of Cultural Heritage. Virtual itineraries for the knowledge and enhancement of the Roccarainola castle Immagini per la fruizione del Patrimonio Culturale. Itinerari virtuali per la conoscenza e la valorizzazione del castello di Roccarainola	624
	
<b>LANDSCAPE</b> <b>PAESAGGIO</b>	
GIUSEPPE AMORUSO Rebuilding Amatrice. The authentic representation of the historical urban landscape Ricostruire Amatrice. La rappresentazione autentica del paesaggio urbano storico	634
MARINELLA ARENA Imago Memoriae	642
GIOVANNI CAFFIO Beyond villages. The challenge of drawing as a method of investigating depopulated villages Oltre i borghi. La sfida del disegno come metodo d'indagine dei paesi in spopolamento	650
ANTONIO CONTE, MARIANNA CALIA, ROBERTO PEDONE, ROSSELLA LAERA Creative heritage and fragility in Lucania small towns. Reconstruction through images of human events as a palimpsest of housing memory Patrimoni creativi e fragilità nei piccoli centri della Lucania. Ricostruzione per immagini di vicende umane come palinsesto della memoria abitativa	658



- CONCEPCIÓN RODRÍGUEZ-MORENO, MARÍA DEL CARMEN  
VÍLCHEZ-LARA, JUAN FRANCISCO REINOSO-GORDO,  
ANTONIO GÓMEZ-BLANCO, JORGE MOLINERO-SÁNCHEZ  
Images of a disappearing cultural landscape: The factory-flour complex of  
Los Tajos of Alhama de Granada (Spain)  
Imágenes de un paisaje cultural que desaparece: El complejo fabril-harinero  
de los Tajos de Alhama de Granada (España) 666
- CAMILLA SETTE, BERNARDINO ROMANO  
Public landscape heritage. The Unsustainable Planning of Soil Consumption 674

|||||

**ARCHITECTURAL HERITAGE**  
**PATRIMONIO ARCHITETTONICO**

- FABRIZIO AGNELLO  
Image and Imagination: Light as a material of architecture  
Immagine e immaginazione: la luce come materia dell'architettura 684
- ALESSANDRA BELLICOSO  
Constructing images and preserving memory. The New Provincial Insane  
Asylum of L'Aquila  
Costruire immagini e conservare memoria. Il Nuovo Manicomio Provinciale  
dell'Aquila 692
- STEFANO BRUSAPORCI, PAMELA MAIEZZA, ADRIANA MARRA,  
ALESSANDRA TATA, LUCA VESPASIANO  
Reliability of HBIM models for built heritage management  
Affidabilità dei modelli HBIM per la gestione del patrimonio costruito 702
- LUIGI CORNIELLO, GIANLUCA GIOIOSO, FABIANA GUERRIERO, GENNARO  
PIO LENTO, PEDRO A. JANEIRO  
A heritage of images. The survey model  
Un patrimonio di immagini. Il modello di rilievo 708
- ANGELO DE CICCO, ANDREA MALIQARI, ANDRONIRA BURDA,  
GENNARO PIO LENTO, FABIANA GUERRIERO, ROSA DE CARO, ADRIANA  
TREMATERRA, GIANLUCA GIOIOSO, LUIGI CORNIELLO  
Images of the UNESCO heritage site of Berat in Albania. Photographic and  
photogrammetric surveys of the cistern in the castle  
Immagini del patrimonio Unesco di Berat in Albania. Rilievi fotografici e  
fotogrammetrici della cisterna nel castello 716
- DANIELE ARTURO DE LUCA, RAMONA QUATTRINI, CHIARA MARIOTTI  
HBIM strategies for the phygital interaction with the architectural heritage.  
Palazzo Olivieri-Machirelli and the Auditorium Pedrotti in Pesaro 724
- GIANCARLO DI MARCO, JUAN CARLOS DALL'ASTA  
Architectural materiality as an image of the future past. 3D printed concrete  
at the intersection of aesthetic language evolution and technological  
development 734
- ERIKA ELEFANTE, GIUSEPPE ANTUONO, PIERPAOLO D'AGOSTINO  
Gamification for participatory communication of information models.  
Imagining the heritage of inaccessible architecture  
Gamification per la comunicazione partecipativa dei modelli informativi.  
Immaginare il patrimonio dell'architettura inaccessibile 742
- MASSIMILIANO LO TURCO, ANDREA TOMALINI, JACOPO BONO  
A Heritage of images witnessing the passage of time. The renovation of the  
Torino Esposizioni complex 750

MÓNICA LÓPEZ-PIQUER, CINTA LLUIS-TERUEL, JOSEP LLUIS I GINOVART Comparison of the methodology used for the analysis of the main section in Romanesque buildings in Val d'Aran	762
FANWEI MENG, YU HUAIYUAN The oldest catholic church in Beijing: Nan Tang	770
LUCA ROSSATO, FABIO PLANU, GRETA MONTANARI, DARIO RIZZI, FRANCESCO VIROLI The Rocca Malatestiana of Verucchio. Integrated survey and SCAN to HBIM process for cultural heritage management La Rocca Malatestiana di Verucchio. Rilievo integrato e processo di SCAN to HBIM per la gestione del patrimonio culturale	778
ADRIANA TREMATERRA, GIANLUCA PINTUS, ANGELO DE CICCIO, FABIANA GUERRIERO, ROSA DE CARO, LUIGI CORNIELLO Images of Sacred Heritage. Enhancement of Montenegro's Orthodox Monasteries for Sustainable Religious Tourism	788
GRAZIANO MARIO VALENTI Non-canonical representations: the aid of reflection Rappresentazioni non canoniche: l'ausilio della riflessione	796
LUCA VESPASIANO Fragments from Renaissance. The loggias in the historial center of L'Aquila Frammenti dal rinascimento. Le logge nel centro storico dell'Aquila	804
Index of aurnhors/Indice degli autori	816





**IMAGIN(G)  
HERITAGE**







# Rediscovering Stratified Urban Context by Visual Pathways: the Esquiline of Rome

## **Abstract**

Visual communication allows promoting territories to rediscover urban contexts. The stratification and hybridization of cultures, societies, and palimpsests, can be highlighted by visual paths, which offer possible keys of interpretation. The article suggests two visual paths created during a CIVIS Summer School to read the Esquiline neighbourhood in Rome, a crossroads of cultures and transformations. The results allow evaluating critically the visual description of complex urban contexts.

## **Keywords**

Visual imprints, Urban stratification, Communication, Esquiline, Memory.



## INTRODUCTION

The Cultural Heritage idea has expanded its contents and definitions, starting from the 2003 UNESCO Convention<sup>1</sup>. It involves many subjects, widening shared spaces at different scales: building, city, and territory (Ippoliti & Albisinni, 2017). According to this new vision, tangible and intangible Cultural Heritage plays a crucial role in the progress of societies because it promotes dialogue between cultures, respect for identity and diversity, and a feeling of belonging to a community of values (Faro Convention, 2005<sup>2</sup>; European Cultural Heritage Strategy for the 21st century, 2017<sup>3</sup>). At the same time, it is also a decisive key factor for social and economic progress, an invaluable resource for education, employment, tourism, and sustainable development. The Cultural Heritage Counts for Europe (CHCfE) project provided 10 key findings, demonstrating the wide-ranging benefits of investing in Europe's cultural heritage<sup>4</sup>.

In this scenario, it becomes necessary to involve communities in designing the future, starting from the cultural resources of the territories, aiming at their valorization. To valorize "*implies the will to affirm the communicative, symbolic, and social role of the object of valorization itself. Therefore, valorization is a cultural and communicative action within a community that recognizes itself in a system of values*" (Salvarani, 2005). According to this approach, Cultural Heritage can be valorized starting from its intentional communication to understand the assets by people who become active participants in constructing contents and meanings (Hooper-Greenhill, 2003).

The first step requires identifying the recipient of the communication, the audience/visitor, recognizing them with their own cultural background (Bodo, 2003) and proceed to a cultural mediation to bridge the gaps between the perceived contents and its meanings. The role of visualisation becomes essential in this process, since mediation starts from the awareness that Cultural Heritage artefacts are constantly exposed to the public gaze (Pomian, 1987). Besides, they are objects that can be interpreted and understood. This happens from the senses, which mainly depends on "the nonverbal language of objects and observable phenomena," that is, on visual language (Cameron, 1968). Such communication and mediation require an environment that preserves a deep relationship with the audience by acting on cognitive-rational and affective-emotional aspects, offering active cultural experiences. The recipient/interlocutor becomes a dynamic subject who bears ideas, experiences, and values.

The article represents the synthesis of an educational experience during the Summer School "*Multiculturalism and Cultural Heritage. Rediscovering, telling, and sharing the visual imprints and fragments of the Metamorphosis*" supported by the European network CIVIS. The research proposes some results about visual itineraries suggested in the Esquiline neighbourhood in Rome, starting from the exploration of the new languages of contemporaneity. They deepen the interdisciplinary relations between images and words, ensuring the cultural heritage experience is accessible, participatory, engaging, and inclusive.

## THE SUBJECT AREA: THE ESQUILINE NEIGHBOURHOOD

The Esquiline is one of the historic districts of Rome, standing on the highest of the city's seven hills. Despite being placed in the centre of Rome, showing ancient urbanisation, it has always been considered a border area. Therefore, even nowadays, it is unknown not only to tourists but also to Roman citizens (Carbone & Di Sandro, 2020). On the other hand, it preserves crucial presences of history of the millenary history of the Eternal City and the more recent one of Italy. During its history, the district was always considered a shady area

until the significant development of Rome. In the Republican period, it was only partially surrounded by the Servian Walls, while just outside urban underclass lived in miserable conditions. Under Emperor Augustus, wealthy patricians built public structures and villas in the area, but the district was still miasmatic and unhealthy. During the first Christian period, many important buildings of Christianity arose in the Esquiline<sup>5</sup>. Despite these constructions, the reputation of a cursed place was confirmed even in the Middle Ages. During the Renaissance, the area was also at the centre of the renovation initiated by Pope Sixto V. From the end of the sixteenth century, the district was considered the garden of Rome. Here, the aristocrats built their suburban residences surrounded by greenery. From 1870, when Rome became the capital of Italy, the Esquiline was readapted to the new role it had just assumed (Severino & Carmelo, 2019 ; Severino, 2019). It was in the centre of an impressive urban-renewal project, with the construction of representative buildings, housing for government and administration people, and broad avenues and squares. During the King Umberto I period, several buildings, such as the Termini station, were built, demonstrating the vital role of the area. However, the Esquiline was also the theatre of the darkest events in the history of Italy, reminded by the Liberation Museum, which in the 1930s was the German embassy in Rome. During the Nazi-Fascist occupation, it became a place of imprisonment and torture by the SS unit. From the 1930s to the second post-war period, the small and middle working class densely inhabited the neighbourhood. The social life revolved mainly around Piazza Vittorio, attracted by the trades that took place daily between the market stalls and in the shops below the arcades. Starting from the 1950s the neighbourhood depopulated and returned to being the refuge of the "last," described by several neorealist films. Then, it began to repopulate. First Italian immigrants arrived and, more recently, emigrants from all over the world: Bangladesh, Philippines, Romania, China, Eritrea, Afghanistan, Ukraine, Somalia, India, Ivory Coast, and other places. The most recent metamorphosis of the Esquiline is heading toward a new dynamic equilibrium condition (Banini, 2021). It is highlighted daily by the experimentation of integration paths of cultural diversity and the multiculturalism experience of a plural and stratified social culture. Therefore, the Esquiline represents a particular multi-layered reality. It has known how to reconfigure itself throughout history, readapting to growth and physical transformation, migration, and globalisation, marked by various built spaces and the people living in the area. This situation is too complex to be described from a single point of view, but requires a set of possible gazes, suggesting an imaginable but tangible city, which holds memory and future together. Therefore, it is still necessary to find pertinent communication paths that can tell and represent the city, to appreciate a city, its culture and the heritage related to its cultural identity and individual experience. It can be rediscovered by images, stories, and video sequences, mixing past and present, monumental memories and recent history along paths and itineraries in the city.

#### VISUAL PATHWAYS (CIVIS PROJECT)

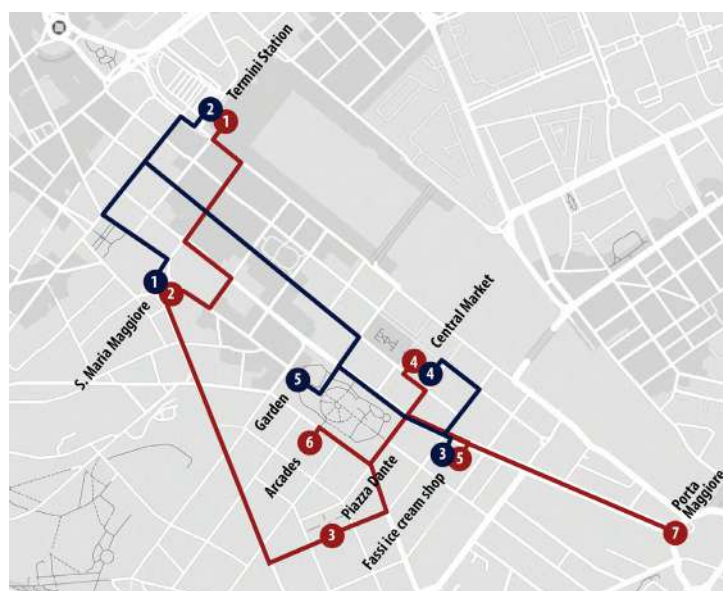
In this context is framed the experience held at the Summer School "*Multiculturalism and Cultural Heritage. Rediscovering, telling, and sharing the visual imprints and fragments of the Metamorphosis*", the third sub-topic educational event inside the CIVIS project "*Metamorphosis in a changing world: the role of Culture and Heritage in the society transformation.*" The edition held in Rome from June 27 to July 8, 2022, was devoted to multiculturalism and hybrid language, a mixture of visual and verbal language. Through this theme, different societies, cultures, and corresponding heritage were analysed.

During the Summer School, the first objective was to acquaint students with the best practices of integrating visual and verbal language into Cultural Heritage in the Roman area, a particular crossroads of European and non-European identities in the centuries until today. Next, students were involved in a workshop, experimenting applications between visual and verbal language, drawing etymological and visual repertoires on selected themes related to the identity of places concerning multiculturalism. Different storytelling techniques were applied with digital technologies and new media. The ultimate goal of the Summer School was to educate younger people on Cultural Heritage and, above all, the Heritage of cities, thus stimulating younger interlocutors' ideas and proposals about future cities by considering possible contributions from the past. Working groups were involved in identifying different elements that characterise the cultural stratification of the Esquiline area in three different ways: hybridization, resilience, and stratification. Each group analysed the neighbourhood and defined visual and cultural pathways to bring out this particular specificity. Two of these aspects are presented in the article.

### STRATIFICATION

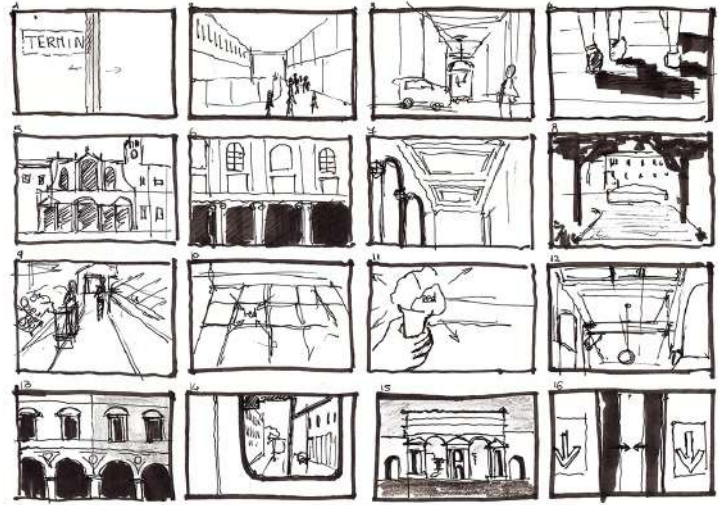
The objective of the study conducted in the Esquiline area was to identify and understand its peculiarities in terms of stratification and produce a short video that could effectively communicate this phenomenon. The area represents the nerve centre of coexistence among different ethnic minorities in Rome, making it a melting pot of cultures.

We wanted to communicate the diverse essence of this part of the city without using a narrator. The primary aim was to showcase the neighbourhood not only through visual aspects, but also highlighting its intrinsic and intangible qualities, using ambient sounds and noises recorded on-site as a soundtrack to accompany the viewer on a short yet intense journey. In the video we featured some representative places of the theme of stratification (from cultural, architectural, historic, and social point of view). The storyline follows the theme of a journey, beginning with the opening of the



**Fig. 1** - Stratification path (in red); Hybridization path (in blue) (author: Giulia Flenghi).

**Fig. 2 -** Sketched storyboard for planning the shots (author: Noemi Tomasella).



underground doors in the bustling Termini Station. The video, shot from a first-person point of view, takes viewers on a journey through historical landmarks and popular hangouts in the neighbourhood, revealing its diverse facets. As a result, the video presents a juxtaposition of different layers/realities, showcasing the multifaceted nature of the area.

We believe it was crucial to emphasise the sensory experience of the neighbourhood by analysing its characteristics in terms of images, sounds, scents, flavours, and textures. Our experience highlighted the importance of considering not only tangible values but also the historical, architectural, social, and cultural complexity. These elements are essential for understanding the unique qualities of a place and its role as a bearer of memories and a testament of the passage of time and people.

## HYBRIDIZATION

The analysis on the hybridisation in Esquilino had the Central Market as a focal investigation point and approached the following aspects: identifying the spatial/visible traces of multiculturalism in the neighbourhood, inquiring with individuals on how they perceive these traces and investigating the transformations in identity occurring both at the level of Esquilino and the local communities. The aim was to explore the degree to which the presence of multiple cultures and identities trigger hybridisation processes.

The investigation catalogued architectural traces of the urban palimpsest, symbols such as storefront signages and also compiled live discussions [including walking interviews] with traders from the Market. While people working there included both Italians and foreigners, one Italian respondent argued that Esquilino lacks multiculturalism because there isn't a proper flow of ideas between these different communities. Another respondent claimed these foreign cultures never integrated themselves, while interviewed foreigners argued that Italy "feels like home" and that they enjoy living in Rome.

The work showcased that the Esquilino Central Market is a symbol of local identities and that, through a function that goes beyond trade (multi-ethnic social events are also organised there) it also serves as both a form of heritage in itself and as a carrier of heritage values, leading to a meta-cultural urban heritage which can be integrated in the "deep cities" approach<sup>6</sup>.

**Fig. 3 -** Conducting fieldwork in the Esquilino Central Market, July 1st, 2022; Julie Delaunois (Belgium) is discussing with an Italian vendor against the backdrop of a stand with halal meat (author: Miruna Găman).



## CONCLUSIONS

The article proposes a reflection on the use of images and videos as a tool for the construction of visual itineraries that enhance the complex cultural stratification of urban realities. Specifically, the methodology of analysis considers the study of the Esquilino neighbourhood in Rome, an area rich in culture and cultural intersections that have developed over time. Starting from a teaching experience conducted within a Summer School promoted by the European network CIVIS, two different paths are compared, highlighting some specific aspects that characterise the complexity of the neighbourhood. The results define the starting point for an in-depth study that considers the critical comparison between the visual approaches and the results achieved to define the possible process of visual enhancement of complex urban realities.

## NOTE

1. UNESCO (2003). Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage 2003. [http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL\\_ID=13179&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=13179&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html).
2. Faro Convention (2005). Council of Europe Framework Convention on the Value of Cultural Heritage for Society, Faro, 27/10/2005, <https://rm.coe.int/1680083746>. In this framework, objects and places are important for the meanings and uses that people attribute to them and for the values they represent.
3. Recommendation of the Committee of Ministers to member States on the European Cultural Heritage Strategy for the 21st century (Adopted by the Committee of Ministers on 22 February 2017 at the 1278th meeting of the Ministers' Deputies), <https://rm.coe.int/16806f6a03>.
4. <http://blogs.encatc.org/culturalheritagecountsforeurope/outcomes/>
5. Santa Croce in Gerusalemme, San Pietro in Vincoli, Santa Pudenziana, Santa Maria Maggiore, Santa Prassede, San Martino ai Monti, Sant'Antonio di Padua.
6. The "deep cities" approach refers to a city's temporal layers, which, when approached within the study of the urban space's social and spatial aspects, can foster sustainable urban development (Fouseki, Gutyormsen & Swensen, 2020).

## REFERENCES

- Banini, T. (2021). Living at the Esquilino: Representations and Self-Representations of a Multi-ethnic Central District in Rome. In T. Banini, & OR. Ilovan (Eds.), *Representing Place and Territorial Identities in Europe. GeoJournal Library* (vol. 127, pp. 23-36). Cham: Springer.
- Bodo, S. (Ed.) (2003). *Il museo relazionale. Riflessioni ed esperienze europee*. Torino: Fondazione Giovanni Agnelli.
- Cameron, D. F. (1968). A viewpoint: The Museum as a communication system and implications for museum education. *Curator. The Museum Journal*, 11(1), 33-40.
- Carbone, V., & Di Sandro M. (Eds.) (2020). *Esquilino, Esquilini: un luogo plurale*. Roma: Roma Tre-Press.
- Fouseki, K., Gutyormsen, T. S., & Swensen, G. (2020). Heritage and sustainable urban transformations. A 'deep cities' approach. In K. Fouseki, T. S. Gutyormsen, & G. Swensen (Eds.), *Heritage and sustainable urban transformations. Deep cities* (pp. 1-15). Oxon and New York: Routledge.
- Hooper-Greenhill, E. (2003). Nuovi valori, nuove voci, nuove narrative: l'evoluzione dei modelli comunicativi nei musei d'arte. In S. Bodo (Ed.), *Il museo relazionale. Riflessioni ed esperienze europee* (pp. 1-40). Torino: Fondazione Giovanni Agnelli.
- Ippoliti, E., & Albisinni, P. (2017). Musei Virtuali. Comunicare e/è rappresentare. Virtual Museums. Communication and/Is Representation. *DISEGNARECON*, 9(17), E.1-E.15.
- Pomian, K. (1987). *Collectionneurs, amateurs et curieux, Paris, Venise: XVIe-XVIIe siècle*. Paris: Gallimard.
- Salvarani, R. (2005). *Storia locale e valorizzazione del territorio. Dalla ricerca ai progetti*. Milano: Vita e pensiero.
- Severino, C. G. (2019). *Roma: Esquilino, 1870-1911*. Roma: Gangemi.



© PUBLICA, Alghero, 2023  
ISBN 978 88 99586 32 4  
ebook ISBN 978 88 99586 32 4  
Pubblicazione Luglio 2023

[www.publicapress.it](http://www.publicapress.it)